

Saint Ladislaus Parish



EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - AUGUST 2ND, 2020
OSIEMNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 2 SIERPNIA 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG



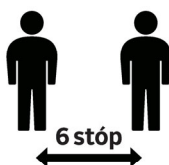
Welcome Back Home!

PRZED WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Prosimy...



Dezynfekować
swoje ręce



Zachowywać
dystans
społeczny 6 stóp



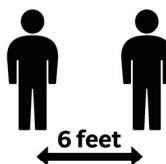
Nosić maseczki
ochronne

SAFETY FIRST

Please...



Sanitize
your hands



Maintain
social distance
of 6 ft apart



Wear masks

SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.



www.stladislauschicago.org

Mass Intentions

SATURDAY - AUGUST 1

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy

5:00pm † Paul & Dorothy Lorenz

† Edna Dmuchowski

SUNDAY - AUGUST 2

7:30am † Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy

9:00am †† Florence T., Mitchell J. Zielinski and Diane

10:30am † Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy

† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy

Za duszę † Heleny Kusiak

Przez wstawienictwo Matki Bożej Różańcowej, prosząc o zdrowie i dary Ducha Św. dla

członków Żywego Różańca, księży

Chrystusowców oraz całej parafii, a dla zmarłych o wieczną radość

O zdrowie i błogosł. Boże dla Beaty

Za parafian

12:00pm Repose of the soul of † Richard Prio

† Mr. & Mrs. George Kapanowski

1:30pm † Maria Wcisło

†† Jan Skorupa, Valeria i Józef Skorupa, Julia i Franciszek Wojciechowski, zmarli z rodziny Skorupa i Wojciechowski oraz za wszystkich naszych zmarłych

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże i dary Ducha Św. w rodzinie

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - AUGUST 3

8:15am Most needed soul in purgatory

7:00pm † Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy

TUESDAY - AUGUST 4

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy

WEDNESDAY - AUGUST 5

8:15am For deceased parishioners and benefactors

7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - AUGUST 6

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm † Anna Kulesza

FRIDAY - AUGUST 7

8:15am For the end to coronavirus pandemic

7:00pm † Alicja Sawicka o wieczną radość duszy, dusze w czyśćcu cierpiące i za zmarłych z rodziny Krewionek

SATURDAY - AUGUST 8

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

5:00pm † Eva Cruz

† Edna Dmuchowski

OUR FINANCES - JULY 26, 2020

Sunday Collection \$4,332

On-line giving thru PayPal \$270

*Thank you for your continued support
during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ♦ August 9/9 sierpnia Building Fund/ Fundusz Remontowo-Budowlany
- ♦ August 15/15 sierpnia Assumption

LIVE 
STREAMING



www.stladiuslchicago.org

PIERWSZY CZWARTEK I PIĄTEK MIESIĄCA

W tym tygodniu przypadają **pierwszy czwartek** oraz **pierwszy piątek miesiąca** sierpnia.

W czwartek zapraszamy na Godzinę Świętą o 6:00pm. W piątek sakrament pokuty przed Mszą św. poranną, oraz od 6:00pm.

Odwiedziny chorych przed południem.

Adoracja Najświętszego Sakramentu od 6pm.

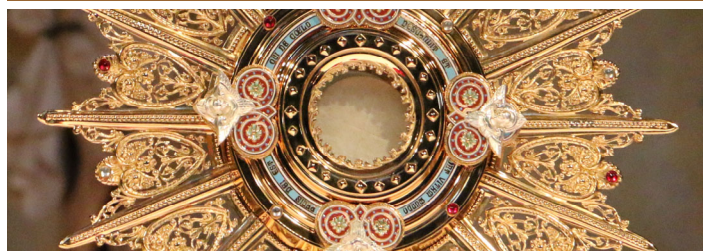
Nabożeństwo do NSPJ o godz. 6:45pm.

Msza św. o godz. 7:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. The Hour of Mercy is at 3:00pm. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończona nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.

Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.

ST. LADISLAUS RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

St. Ladislaus is taking registrations for religious education program classes for 2020/21. During the months of July and August, we will be taking registrations for Religious Education Program CCD. We offer Kindergarten through 8th grade Religious Education Program. Classes are held on Saturdays. We start at 8:15 am with the Eucharist

and follow with the classes until 10:30 am. If you need information on Sacraments (First Communion or Confirmation), please contact Mrs. Olga Kalata at 773-230-2731 or parish office at 773-725-2300. Registration Forms are available at the parish office.



LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, AUGUST 8 & 9, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	T. Wilczek	S. Santena	A. Kalata	W. Łukaszewicz
Lector	M. Kreczmer	Z. Czarny	L. Michno	Z. Czarny	S. Santena	A. Kalata	J. Kondrat

**XXXIII Piesza Polonijna Pielgrzymka Maryjna
Chicago – Merrillville 8-9 sierpień 2020
w 100 lecie urodzin św. Jana Pawła II
“IDŹCIE Z MARYJĄ”**

Pomimo pandemii i związanych z nią ogromnych problemów pragniemy kontynuować również w tym roku ponad trzydziestoletnią już tradycję pielgrzymowania z Chicago do sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville. W związku z decyzjami Gubernatorów stanów: Illinois oraz Indiana, tegoroczna pielgrzymka nie będzie mogła być przeprowadzona w dotychczasowej formie. Niemniej jednak stosując się do poleceń władz stanowych jak również kościelnych oraz skrupulatnie zachowując obowiązujące nas w dobie pandemii przepisy, gorąco zapraszamy również w tym roku na XXXIII pielgrzymkę.



1. Do sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville można będzie przyjechać na Msze św. pielgrzymkowe w niedzielę, 9 sierpnia na godz. 10.00AM, 12.00PM, 2.00PM. Każda z tych Mszy św. będzie traktowana jako pielgrzymkowa z przywitaniem przybyłych pielgrzymów, modlitwą przed obrazem Pani Jasnogórskiej, śpiewami i modlitwami.
2. Ponieważ jest ograniczony limit uczestniczących we Mszach św. będą wydawane bezpłatne karty wstępu. Jeżeli ilość pielgrzymów przekroczy dopuszczalną liczbę pielgrzymów będziemy dodawać Msze św. popołudniowe, aby każdy kto od lat pielgrzymował do Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville mógł swoim uczestnictwem wpisać się również w tą wyjątkową XXXIII pielgrzymkę.
3. Karty wstępu będzie można odebrać w Merrillville w niedzielę 26 lipca oraz 2 sierpnia jak również w tygodniu poprzedzającym pielgrzymkę (3 – 8 sierpień) w dwóch punktach w Chicago w Księgarni Katolickiej „Źródło” w Chicago przy 5517 W Belmont Ave oraz w kościele św. Alberta w Burbank przy 800 S Linder Ave oraz w Merrillville.
4. Na kartach wstępu przeczytamy bardzo ważne, szczegółowe zasady uczestniczenia we Mszach św. w Merrillville jak również informacje dotyczące przyjazdu oraz odjazdu z sanktuarium.
5. Przy wjeździe do sanktuarium będzie można nabyć znaczek pielgrzymkowy do swojej kolekcji. Będzie to wyjątkowa pamiątka pielgrzymowania do Matki Bożej Częstochowskiej w dobie pandemii.
6. Również w sobotę, 8 sierpnia od godz. 8:00 AM oraz niedzielę 9 sierpnia od godz. 8.00 AM poprzez internet będzie można uczestniczyć wirtualnie w pielgrzymowaniu, które podejmie dwóch księży salwatorianów oraz dwie osoby świeckie. Pokonają oni pieszo tradycyjną trasę pielgrzymki realizując przy tym coroczny program wspólnych modlitw (Różaniec św., Koronka do Miłosierdzia Bożego, Droga Krzyżowa itp.), konferencji czy śpiewów. Pielgrzymowanie to rozpocznie się i zakończy Mszą św., która będzie również transmitowana przez internet.

Wszystkich pielgrzymów zapraszamy do wspólnej modlitwy podczas Mszy św. w sanktuarium w Merrillville oraz internetowej modlitwy przed przyjazdem na Mszę św. do Merrillville czy po powrocie do domu – do duchowego łączenia się z pielgrzymującymi.

Więcej na: www.polonijnapielgrzymka.com

NOWY DOM DLA UZALEŻNIONYCH I BEZDOMNYCH KOBIET - ANAWIM

Dom dla kobiet Anawim poszukuje kobiety posługującej się językiem polskim i angielskim, która zamieszkałaby w tym domu położonym w dzielnicy Humboldt Park w Chicago. W zamian za bezpłatny czynsz, posiłki i dodatkowe inne koszty, praca obejmuje nadzór nad dziewięcioma mieszkankami, które przeszły programy leczenia różnych uzależnień od alkoholu i innych substancji, zgłaszanie do kierownictwa jeśli zostaną naruszone zasady domu lub podejrzewa się nawrót choroby. Potencjalna kandydatka powinna posiadać umiejętności przywódcze i współpracować z naszym zespołem wolontariuszy misji. Musi być legalnym rezydentem lub obywatelem USA, posiadać ważne prawo jazdy i może mieć pracę na zewnątrz. Aby uzyskać dodatkowe informacje, zadzwoń pod numer 773 486 -8344 i zostaw wiadomość z imieniem i numerem telefonu. Osoba z naszego zespołu skontaktuje się z Tobą.



KSIAŻKA Z INTENCJAMI NA ROK 2021

Zamawiając Mszę św. za bliskie nam osoby, ofiarujemy im najlepszy prezent – duchowy dar, którym jest postawienie tej osoby w strumieniu łaski. Książka z intencjami mszalnymi na 2021 rok jest już otwarta do wpisów. W celu zamówienia intencji mszalnych na 2021 rok, prosimy o przyjscie do zakrystii przed i po każdej Mszy świętej. W naszym kościele nie obowiązują ustalone stawki za intencje mszalne. Wierni proszący o odprawienie Mszy św. składają ofiarę, taką, na jaką ich stać. Nie jest to zapłata za modlitwę. Msza św. jest za darmo – cenę zapłacił Chrystus. Składana ofiara jest źródłem utrzymania naszego kościoła. A zatem ofiara zależy od hojności ofiarodawcy, ale też i od możliwości.

2021 MASS INTENTION BOOK

The 2021 Mass Intention Book is now open. Intentions may be arranged for Masses to be celebrated at Saint Ladislaus throughout 2021. Mass intentions can be ordered in the sacristy before and after Mass. A free will offering is requested when making arrangements. Deceased parishioners and benefactors of St. Ladislaus are remembered at parish Masses throughout the year on each Wednesday.



BŁOGOSŁAWIEŃSTWO POJAZDÓW / BLESSING OF CARS



GODNY STRÓJ W KOŚCIELE

Nadeszło oczekiwane lato, a w związku z nim gorące dni. Nasz codzienny strój ulega też zmianie. Prosimy jednak by przychodząc do kościoła pamiętać o godności tego miejsca. Prosimy by strój był odpowiedni do kościoła, aby uszanować nim powagę miejsca świętego.

SUMMERTIME DRESS GUIDELINES FOR MASS

Parishioners and all who come to church or serve at church: During the summer, please remember that this is God's House and please dress appropriately. No shorts, tank tops or beach clothes. Dress nicely to visit the Lord. We take pride in our parish and in you. Thank you.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

† *Jan i Józefa Grzech*

Świece wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

O Boże błogosławieństwo dla rodziny Gajek

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

IN SYMPATHY

Please remember to pray for the souls of all our faithful departed, especially:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy, że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† *Maria Mazek*

† *Władysław Bernecki*

† *Bożena Markowska*



Eternal rest, grant unto them o Lord...

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.



Josephine Thompson

Wiesława Karczmarczyk

Marie Hickey

John Mawricz

Diane Gazda

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing "Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława

w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłać!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**CALL BY 9/30 TO RECEIVE
 75% OFF LABOR***
 * Does not include cost of material.
 Offer expires 9/30/20.

**Receive a \$25 Lowe's Gift Card
 with FREE in-home estimate!**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer at any time without notice. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

ENGLERT LeafGuard
 Get it. And forget it.®



• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE**!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Beaulieu

REAL ESTATE

**5314 W. Belmont
 Chicago, IL 60641**

JohnKulesza@yahoo.com

**John Kulesza
 Parishioner**

773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

**SELLING HOMES IN
 YOUR NEIGHBORHOOD
 FOR OVER
 30 YEARS**



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America**
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad"
 and Present It The Next Time You
 Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
 our church bulletin.
 I am patronizing your business
 because of it!



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Community
 Savings
 Bank**

www.communitysavingsbank.bank

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

**4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641**

773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.

Total Service Connection Line

773-685-3947

**Protecting Seniors
 Nationwide**



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608



ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
**5517 W. Belmont
 773-282-4278**



MAVERICK AUTO PARTS

2801 N. Central / 773-283-6277

4210 W. Fullerton / 773-278-7111

HUGE Import & Domestic Inventories!

Se Habla Español • Mowimy Po Polsku

maverickautopartschicago.com



CatholicMatch.com/myIL

**Ed the Plumber
 Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

WE DO ALL OUR OWN WORK

Since 1965

PARISHIONER DISCOUNT

*Family Owned and Operated
 Since 1883 by the Matz Family*

**Matz
 FUNERAL HOME**

**CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420**

**MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336**

www.matzfuneralhome.com